






SASWELL SAS816WHB-0-RF2



Razlaga simbolov / Objašnjenje simbola / Explanation of symbols

	Papir in papirnata embalaža, plastika, električne naprave se po uporabi naj oddajo v namenske zaboje za recikliranje.		
	Papir, papirna i plastična ambalaža, električni uređaji nakon upotrebe, neka se stave u posebne kutije za recikliranje		
	Paper, paper and plastic packaging, electrical appliances should be delivered to dedicated recycling boxes after use		
	Električna naprava razreda II ali dvojne izolacije je konstruirana tako, da ne zahteva varnostne povezave z električno ozemljitvijo.		
	Klasa II ili dvostruko izolirani električni aparat je onaj koji je projektiran tako da ne zahtijeva sigurnosnu vezu s električnim uzemljenjem.		
	A Class II or double insulated electrical appliance is one which has been designed in such a way that it does not require a safety connection to electrical earth (ground).		
	Naprava je namenjena za notranjo uporabo.		
	Uređaj je namijenjen za unutarnju uporabu.		
	Device is intended for indoor use only.		
	Za izdelek je izdana izjava o skladnosti.		
	Za proizvod je izdana izjava o sukladnosti		
	A declaration of conformity is issued for the product		
		V skladu z Direktivo RoHS	
		U skladu sa Direktivom RoHS	
		In accordance with the RoHS Directive	
IP21	Pomeni, da se izdelka lahko dotikate z roko, da predmeti premera 12,5 mm ali več ne morejo zaiti vanj ter ga poškodovati in da je izdelek zaščiten pred navpično padajočimi vodnimi kapljicami		
	To znači da se proizvodom možete dotaknuti rukom tako da predmeti promjera 12,5 mm ili više ne mogu doći i oštetiti ga te da je proizvod zaštićen od okomitih kapljica vode.		
	It means that you can touch the product with your hand so that items of diameter 12.5 mm or more can not come in and damage it and that the product is protected against vertically falling water droplets		



Youtube Sen Controls d.o.o. channel

Video navodila so na voljo | Video upute su na raspolaganju | Video instructions are available



SI | Zelo pomembno je, da preberete celotna navodila za uporabo pred izvedbo namestitve in uporabe naprave

ENG | It's very important to read the whole user manual before proceeding with the installation and use of the device

BIH, HRV, SRB | Vrlo je važno da upute iz korisničkog priručnika pažljivo pročitate prije montaže i upotrebe uređaja.

SI | Dodatne ikone ki se lahko pojavijo v navodilih

BIH, HRV, SRB | Dodatne ikone koje se mogu pojaviti u uputama

ENG | Extra symbols that may appear in the manuals

	Opozorilo za nevarnost
	Upozorenje za opasnost
	Warning
	Informacija, nasvet, ideja ali priporočilo
	Informacija, savjet, ideja ili preporuka
	Information, advice, idea or recommendation

Kopiranje navodil brez dovoljenja Sen Controls d.o.o. je prepovedano!

Copying of this user manual without permission of Sen Controls d.o.o. is prohibited!

Kopiranje uputa bez dopuštenja Sen Controls d.o.o. je zabranjeno!

SI | Uporabniški priročnik

Digitalni sobni termostat Saswell SAS816WHB-0-RF2 je preprost brezžični digitalni termostat. Enostavna uporaba pomeni enostavno nastavitve želene temperature z velikim vrtečim gumbom in pregledom nastavljenе ali trenutne temperature prostora na priročnem LCD ekranu.

V kompletu je priložen sprejemnik, preko katerega se vrši povsem digitalna, brezžična povezava in upravljanje z vašim ogrevalnim sistemom.

Navodila za uporabo in vzdrževanje so del splošnih prodajnih pogojev. Pridržujemo si pravico do sprememb detajlov, tehnologije in izvedbe. Garancija velja le skupaj z računom. Dopuščamo možnost napak v tekstu.

Garancijski list z izjavo se nahaja na zadnjih straneh tega priročnika.

Varovanje narave



Elektronskih naprav in baterij po koncu življenjske dobe ne odlagajte med mešane komunalne odpadke, uporabite zbirna mesta ločenih odpadkov. S pravilno odstranitvijo izdelka boste preprečili negativne vplive na človeško zdravje in okolje. Reciklaža materialov prispeva varstvu naravnih virov. Več informacij o reciklaži tega izdelka Vam ponudijo upravne enote, organizacije za obdelavo gospodinjskih odpadkov ali prodajno mesto, kjer ste izdelek kupili.

Pomembna opozorila ter informacije pred prvo uporabo, namestitvijo in vzdrževanje naprave:

Pred prvo uporabo pozorno preberite navodila za uporabo ne samo termostata, ampak tudi peči ali klimatske naprave. • Pred inštalacijo termostata izklopite dovod električnega toka! • Priporočamo, da inštalacijo opravi kvalificiran delavec! • Električni krog mora biti zavarovan z varovalko, ki ne presega tokovne obremenitve ožičenja (max 16A). • Pri montaži upoštevajte vse varnostne predpise • Izdelka ne izpostavljajte neposredni sončni svetlobi, ekstremnemu mrazu, vlagi in naglim spremembam temperature. To bi znižalo natančnost merjenja temperature • Izdelka ne nameščajte na mesta, ki so nagnjena k vibracijam in pretresom – to lahko povzroči poškodbe • Izdelka ne izpostavljajte prekomernemu tlaku, sunkom, prahu, visokim temperaturam ali vlagi saj le te lahko povzročijo poškodbe na kateri izmed funkcij izdelka, krajšo energetsko vzdržljivost, poškodbo baterij in deformacije plastičnih delov • Izdelka ne izpostavljajte dežju ali vlagi, kapljajoči in brizgajoči vodi • Na izdelek ne postavljajte virov ognja, npr. prižgane svečke ipd. • Izdelka ne postavljajte na mesta, kjer ni zadostnega kroženja zraka • V prezračevalne odprtine ne vtikajte nobenih predmetov • Ne posegajte v notranjo električno napeljavo izdelka – lahko ga poškodujete in s tem prekinite veljavnost garancije. Izdelek sme popravljati le usposobljen strokovnjak • Za čiščenje uporabljajte zmerno navlaženo krpo. Ne uporabljajte raztopin ali čistilnih izdelkov – lahko poškodujejo plastične dele in električno napeljavo • Izdelka ne potaplajte v vodo ali v druge tekočine • Pri poškodbah ali napaki izdelka ne popravljajte sami. Predajte ga v popravilo prodajalni, kjer ste ga kupili • Izdelka ne smejo uporabljati osebe (vključno otroci), ki jih fizična, čutna ali mentalna nesposobnost ali pomanjkanje izkušenj, in znanj ovirajo pri varni uporabi naprave, če pri tem ne bodo nadzorovane, ali če jih o uporabi naprave ni poučila oseba, ki je odgovorna za njihovo varnost • Nujen je nadzor nad otroki, da bo zagotovljeno, da se ne bodo z napravo igrali.

Za izdelek je bila izdana izjava o skladnosti. Napravo se lahko prosto uporablja v EU. Vse izjave o skladnosti (CE, RoHS) so prosto dostopne na spletni strani www.sen-controls.eu in podstraneh npr. <https://si.sen-controls.eu> pod zavihkom »Pravno« ali »Dokumenti« pri vsakem od objavljenih naprav. Proizvajalec izdelka je SASWELL CONTROLS (HONGKONG) LTD. Uvoznik, distributer in servis za Saswell v Sloveniji je Sen Controls d.o.o., Belokranjska cesta 29, 8340 Črnomelj, Slovenija

Lastnosti

- Neodvisnost od žične povezave med sprejemnikom in termostatom
- Povezljivost preko radijske frekvence 868MHz (RF) in dosega do 100m na prostem
- Zelo enostavna uporaba termostata
- Baterijsko napajanje termostata
- Brez napetostni (COM, NO, NC) in napetostni (16A L1, N1) kontakt na sprejemniku
- LCD ekran za prikaz temperature
- Opozorilo za zamenjavo baterije
- Opcija ročnega/prisilnega vklopa delovanja izhoda ogrevanja (recimo, črpalke) v primeru težav s sistemom.

Specifikacije enote (termostat)

Napajanje	Termostat: baterije 2x AA (LR6) 1.5V; Sprejemnik 100-240V 50-60Hz
Povezava s sprejemnikom / Doseg	Radijski signal, 868MHz, FSK dvosmerna komunikacija / Do 100 metrov na prostem
Merjenje / prikaz temperature	0°C ~ 30°C (natančnost 1°C)
Nastavitev temperature	5°C ~ 30°C (korak 1°C)
Temperatura okolice delovanja	0°C ~ 50°C, vlažnost do 90%
Skladiščna temperatura	-10°C ~ +65°C, vlažnost do 90%
Dimenzije	86 x 86 x 32 mm

Namestitev termostata



Namestitev naprave naj opravi kvalificirana oseba! Pred namestitvijo obvezno izključite glavni dovod elektrike ter preberite vsa navodila za uporabo in varnostna opozorila navedena v teh navodilih in navodilih preostalih naprav, ki so povezane v sistem in omrežje.

Vstavitev baterij in montaža, namestitev

Odstranite vijak s podnožja termostata. Previdno privzdignite sprednji pokrov iz ohišja. Na silo ne poskušajte dvigniti pokrova, saj lahko povzroči poškodbe na ohišju ali termostatu samem. Bodite previdni, da se ne izgubi notranja matica ohišja, saj ni fiksna, če vijak popolnoma odvijate.

Sedaj imate ločen termostat in pokrov termostata. V predalček za baterije pravilno vstavite dve novi alkalni bateriji AA LR6 1.5V (priloženi v prodajnem kompletu).

Ko so baterije pravilno vstavljeni, lahko pokrov termostata privijačite na zeleno mesto v prostoru. Nato pravilno vrnite nazaj termostat na pokrov in previdno privijačite vijak ohišja. S tem zaključite montažo termostata in je pripravljen na uporabo. Sedaj opravite montažo sprejemnika. **Namestitev sprejemne enote** je opisana v ločenem priročniku, ki je priložen prodajnemu kompletu. Obe napravi sta že sparjeni, tako da sta takoj pripravljena na uporabo.





Namig za lokacijo postavitve termostata

V katerem koli primeru postavitve bodite pozorni, da termostat ne postavite v bližino vira vročega ali hladnega zraka, sijanju sonca, prepihu, da je oddaljen vsaj 30cm od kovinskih delov in vsaj 1 meter od ostalih elektronskih naprav. Najbolj optimalna višina montaže je na višini 150cm od tal, vsaj 20cm stran od vrat, oken, omar in podobno ter da je nameščen na notranji steni. Če ne upoštevate teh priporočil, se zna zgoditi, da termostat ne bo deloval pravilno zaradi napačnega branja temperature (prepihi, sonce, prehladno ali prevroče mesto postavitve,...).

Uporaba termostata

Ekran (glej sliko na desni za razlago)

Na ekranu je vedno prikazana trenutna temperatura prostora (1).

Ko je prikazana temperatura prostora, je takrat tudi prikazan simbol 2 . Ko obračate gumb za nastavitev temperature, se pa na ekranu izpiše in utripa trenutno izbrana temperatura (1). Na ekranu je tudi prikaz opozorila za slabo baterijo (simbol 3), simbol za ogrevanje (simbol 4), simbol za hlajenje (simbol 5)* ter enota temperature (simbol 6). V primeru izgube povezave s sprejemnikom, se na ekranu izpiše E2. Takrat preverite obe napravi in povezavo.

* odvisno od modela

Prikaz na ekranu:



Nastavitev temperature

Z obračanjem velikega gumba preprosto nastavite željeno temperaturo. Ta se vam sproti izpisuje na LCD ekranu.

Slabe baterije

Ko so baterije že skoraj da iztrošene, se na ekranu prikaže simbol skoraj prazne baterije. Priporočamo čim prejšnjo zamenjavo baterij z novimi, čeprav od začetka opozorila lahko termostat deluje tudi še kar nekaj časa.

ON/OFF zunanje stikalo na ohišju

Če je stikalo nastavljeno na ON pomeni, da je termostat vključen. Če je stikalo nastavljeno na OFF, pomeni, da je termostat izklopljen in v pripravljenosti.

Možne napake in prikaz le teh na termostatu

Če se zgodi, da pride do okvare s termostatom, vam le ta tudi to izpiše na LCD ekranu.

E1 – Senzor v termostatu je v kratkem stiku. Termostat bo prenehal z delovanjem. Napravo izključite iz napajanja ter ponovno vključite. Če se napaka ne odpravi in termostat ni mehansko poškodovan, kontaktirajte servis.

E2 – Težava v povezavi s sprejemnikom. Preverite obe napravi in v skrajnem primeru ponovite postopek parjenja. (možni razlogi, katere najprej preverite: razdalja med napravami, napajanje obeh naprav, ...)

Povezava termostata in sprejemnika

Enoti oddajnika (termostata oz. sobne enote) in sprejemnika sta privzeto povezani (sparjeni). V primeru da nista, sledite naslednjem postopku:

1. Preberite navodila sprejemnika za vzpostavitev povezave oz. parjenje.

(Hiter povzetek: s tipko izključite sprejemnik, da rdeča LED lučka več ne sveti. Nato držite tipko pritisnjeno 3 sekunde, da se vključi rumena LED. Izpustite tipko)

2. Termostat izključite, da na ekranu piše OF. Na termostatu previdno odstranite velik gumb za nastavitev temperature tako, da ga na vzdignete in povlečete. Ko je gumb odstranjen, boste pod mestom gumba opazili črno tipko za povezavo. Ko je sprejemnik pripravljen na parjenje, jo držite pritisnjeno za 3 sekunde. (glej sliko na desni).

3. Napravi se bi morali seznaniti in spariti. Na ekranu se bi moralo izpisati "1".

Postopek povezave je končan. Če je bil postopek neuspešen, ponovite postopek od začetka ali si pa poiščite pomoč na naši spletni strani, youtube kanalu ali nas kontaktirajte na e-pošto help@sen-controls.eu.

Na koncu sestavite termostat v isto stanje kot je bil (najlažje da številčnico obrnete povsem levo (prva slika zgoraj) in imate orientacijo, kako vrniti gumb nazaj.



BIH, HRV, SRB | Upute za uporabo

Saswell digitalni sobni termostat SAS816WHB-0-RF2 je jednostavan bežični digitalni termostat. Jednostavan za uporabu znači da možete lako podesiti željenu temperaturu velikim okretnim gumbom i pregledati postavljenu ili trenutnu temperaturu u sobi na praktičnom LCD zaslonu.

Komplet dolazi s prijemnikom preko kojeg se vrši potpuno digitalna, bežična veza i kontrola vašeg sustava grijanja.

Upute za uporabu i održavanje dio su općih uvjeta prodaje. Zadržavamo pravo na promjenu detalja, tehnologije i performansi. Jamstvo vrijedi samo s računom. Dopuštamo mogućnost pogrešaka u tekstu. Za pomoć možete vidjeti i upute na portalu YouTube – Sen Controls d.o.o. kanal.

Garancija i izjava o garanciji nalazi se na stražnjim stranicama ovog priručnika.



Zaštita prirode

Ne stavljajte elektronske proizvode i baterije nakon završetka životne dobi u mješoviti otpad, koristite odlagališta odvojenog otpada. Pravilnim odstranjivanjem proizvoda spriječit ćete negativne učinke na ljudsko zdravlje i okoliš. Recikliranje materijala pridonosi zaštiti prirodnih izvora. Više informacija o recikliranju ovog proizvoda nude vam administrativne jedinice, organizacije za tretman kućanstava ili prodajno mjesto gdje ste kupili proizvod.

Važna upozorenja prije korištenja, instalacije i održavanja uređaja po prvi put:

Prije prve upotrebe pažljivo pročitajte upute za upotrebu ne samo termostata, nego i peči ili klimatskog uređaja. • Prije instalacijom termostata isključite dovod struje! Preporučujemo, da instalaciju izvrši kvalificirani radnik. • Strujni krug mora biti zaštićen osiguračem, koji ne prelazi struje opterećenja ožičenja (max. 16A). • Kod montaže imajte na umu sve sigurnosne regulacije. • Proizvod ne izlažite izravnoj sunčevoj svjetlosti, ekstremnoj hladnoći, vlazi i naglim promjenama temperature. To će smanjiti točnost mjerenja temperature • Ne postavljajte na mjesta koja su podložna vibracijama i udarcima - to može dovesti do oštećenja • Ne izlažite pretjeranom pritisku, udarcima, prašini, visokim temperaturama ili vlažnosti, jer mogu uzrokovati oštećenja na bilo koju od funkcija trajnost proizvoda, oštećenju baterije i deformaciji plastičnih dijelova • ne izlažite kiši ili vlazi • ne stavljajte kod izvora otvorenog plamena, npr. svijeće itd. • Ne stavljajte na mjesto gdje nema dovoljno cirkulacije zraka • kraj ventilacijskih otvora nemojte stavljati nikakve predmete • Ne dirajte unutarnje ožičenje proizvoda - može se oštetiti i time prekinuti jamstvo. • Za sredstvo za čišćenje koristite umjereno navlaženu krpu. Nemojte koristiti otopinu ili proizvode za čišćenje - može oštetiti plastične dijelove i ožičenje • Ne uranjajte u vodu ili druge tekućine • U slučaju oštećenja ili neispravnosti proizvoda ne sami popraviti. Dajte ga u servis gdje ste kupili • Proizvod ne smiju upotrebljavati osobe (uključujući djeca), koje zbog fizičke ili mentalne nesposobnosti ili manjka iskustva nisu sposobne sigurno upravljati uređaj bez potrebe da se ih kontrolira, ili ako ih odgovorna osoba nije uputila u sigurno upravljanje proizvoda. • Dječja kontrola je neophodna kako bi se osiguralo da se ne igraju s uređajem.

Za proizvod je izdana izjava o sukladnosti (CE, RoHS). Ova i druga dokumentacija dostupne su na web adresi www.sen-controls.eu i podstranicama, . Proizvođač uređaja je SASWELL CONTROLS (HONGKONG). Uvoz EU: Sen Controls d.o.o., Belokranjska cesta 29, 8340 Črnomelj, Slovenija

Svojstva

- Neovisnost ožičene veze između prijemnika i termostata
- 868MHz (RF) radio povezivost do 100m napolju
- Termostat vrlo jednostavan za korištenje
- Termostat na baterije
- Na prijemniku beznaponski kontakt (COM, NO, NC) i naponski kontakt (16A L1, N1)
- LCD zaslon za prikaz temperature
- Upozorenje o zamjeni baterije
- Mogućnost ručnog / prisilnog aktiviranja rada toplinske snage (recimo, pumpe) u slučaju problema sa sustavom.

Specifikacije termostata

Napon	Termostat: baterije 2x AA (LR6) 1.5V; Prijemnik 100-240V 50-60Hz
Povezivanje / Doseg	Radio signal 868 MHz, FSK dvosmjerna komunikacija / do 100 metara na otvorenom
Prikaz temperature	0°C ~ 30°C (natančnost 1°C)
Postavljanje temperature	5°C ~ 30°C (korak 1°C)
Temperatura okoline	0°C ~ 50°C, vlažnost do 90%
Skladišna temperatura	-10°C ~ +65°C, vlažnost do 90%
Dimenzije	124x 88 x 24.4mm

Ugradnja termostata



Uređaj smije instalirati samo kvalificirano osoblje! Prije instalacije obavezno isključite glavno napajanje i pročitajte sve upute za uporabu i sigurnosna upozorenja navedena u ovim uputama i upute ostalih uređaja koji su spojeni na sustav i mrežu.

Umetanje baterija, montaža

Uklonite vijak s osnove termostata. Pažljivo podignite prednji poklopac iz kućišta. Nemojte na silu podizati poklopac jer može oštetiti kućište ili termostat. Pazite da ne izgubite unutarnju maticu na kućištu, jer nije fiksirana kad je vijak potpuno zavijen.

Sada imate odvojeni poklopac i termostat. Umetnite dvije nove alkalne baterije tipa AA LR6 1.5V (uključene u prodajni paket)

Nakon ispravnog umetanja baterija poklopac termostata može se priviti na željeno mjesto u sobi. Zatim pravilno vratite termostat na pokrov i pažljivo zavijte vijak kućišta. Time se završava ugradnja termostata i spreman je za upotrebu. Sada montirajte prijemnik. Ugradnja prijemne jedinice opisana je u zasebnom priručniku koji ste dobili s prodajnim kompletom. Oba su uređaja već uparena tako da su odmah spremna za upotrebu.



Savjet za mjesto stavljanja instalacije termostata



U bilo kojoj instalaciji, pazite da ne postavite termostat u blizinu izvora vrućeg ili hladnog zraka, sunčevih zraka, propuha, tako da bude udaljen najmanje 30 cm od metalnih dijelova i najmanje 1 metar od drugih elektroničkih uređaja. Optimalna montažna visina je 150 cm od poda, najmanje 20 cm od vrata, prozora, ormara i slično, a unutarnji zid je ugrađen. Ako ne slijedite ove preporuke, može se dogoditi da termostat neće raditi ispravno. Ili zbog smetnji signala (električni izvori, željezni dijelovi, ...) ili zbog netočnog očitavanja temperature (propuha, sunca, hladnoće ili vruće točke, ...).

Upotreba termostata

Ekran (slika desno)

Uvijek se prikazuje trenutna temperatura u sobi (1). Kada se prikaže sobna temperatura, tada se prikazuje i simbol 2. Kada okrenete gumb za kontrolu temperature, na zaslonu se pojavljuje trenutno odabrana temperatura (1). Na zaslonu se prikazuje i upozorenje o lošoj bateriji (simbol 3), simbol za grijanje (simbol 4), simbol za hlađenje (simbol 5)* i temperaturna jedinica (simbol 6). Ako se prekine veza s prijemnikom, prikazat će se E2. Provjerite oba uređaja i vezu.

Prikaz na ekranu:



* ovisi od modela

Podešavanje temperature

Okretanjem velikog gumba jednostavno postavljate željenu temperaturu. Temperatura se prikazuje na LCD ekranu.

Slabe baterije

Kad su baterije gotovo ispražnjene, na ekranu se pojavljuje gotovo prazan simbol baterije. Preporučujemo da baterije zamijenite novim što prije, iako termostat još uvijek može funkcionirati neko vrijeme od početka upozorenja.

ON/OFF vanjski prekidač na kućištu

Ako je prekidač postavljen na ON, termostat je uključen. Ako je prekidač postavljen na OFF, termostat je isključen i u stanju pripravnosti.

Moguće pogreške i njihovo prikazivanje na termostatu

Ako dođe do kvara termostata, termostat će ga prikazati na LCD-u.

E1 - Senzor termostata ima kratki spoj. Termostat će prestati raditi. Ako greška i dalje postoji, a termostat nije mehanički oštećen, kontaktirajte servis.

E2 - Problem u vezi među prijemnika i termostata (provjerite udaljenost između uređaja, napajanje oba uređaja, ...). Provjerite oba uređaja i ponovite postupak parenja kao posljednje sredstvo.

Spajanje termostata i prijemnika

Jedinice termostata i prijemnika su po zadanom već povezani (upareni).

Ako nisu, slijedite ovim korakom:

1. Pročitajte upute prijemnika za spajanje, povezivanje.

(Kratki sažetak: Pritisnite tipku na prijemniku tako da crvena LED lampica više ne svijetli. Zatim držite tipku 3 sekunde da biste uključili žutu LED)

2. Isključite termostat tako da se OF pojavi na ekranu. Pažljivo uklonite gumb za podešavanje temperature na termostatu, podižući ga i povlačeći. Kada gumb uklonite, vidjet ćete crnu tipku ispod mjesta gumba. Držite tipku pritisnuto 3 sekunde kada je prijemnik spreman za parenje. (vidi sliku desno).

3. Uređaji trebaju bih trebali biti sad upareni. Na ekranu se treba pojaviti "1".

Postupak povezivanja je završen. Ako postupak nije bio uspješan, ponovite postupak od početka ili potražite pomoć na našoj web stranici, youtube kanalu ili nam se obratite na help@sen-controls.eu.

Na kraju, termostat stavite u isto stanje (najlakše je okrenuti kotač ulijevo (prva slika gore) i usmjeriti kako vratiti gumb.



EN | User manual

Saswell Digital Room Thermostat SAS816WHB-0-RF2 is a simple wireless digital thermostat. Easy to use means you can easily adjust the desired temperature with a large rotary knob and view the set or current room temperature on a convenient LCD screen.

The kit comes with a receiver through which a fully digital, wireless connection and control of your heating system is made.

Warranty and the warranty statement is located at the end of this manual.

Environmental protection



Do not place electronic devices and batteries after the end of their life in mixed municipal waste - use collection points of separate waste. By properly removing the product, you will prevent negative effects on human health and the environment. Recycling of materials contributes to the protection of natural resources. More information on the recycling of this product is offered to you by administrative units, household waste treatment organizations or the point of sale where you purchased the product.

Important notes before first use, installation and maintenance

Before use, carefully read the manual not only for the thermostat, but also for the Heating device (heat pump, pumps, boilers, etc.) • Turn off the power supply before installing the thermostat! • We recommend that the installation is done by a qualified electrician • the electrical circuit must be secured with a fuse that does not exceed the current load of wiring • Please note all safety instructions before installing • Do not expose the product to direct sunlight, extreme cold, humidity and sudden temperature changes. This would reduce the accuracy of the temperature measurement • Do not place the product in places that are prone to vibrations and shocks - this can cause damage • Do not expose the product to excessive pressure, shock, dust, high temperatures or moisture, as these can cause damage to one of the functions product, shorter energy endurance, damage to batteries, and deformation of plastic parts. • Do not expose the product to rain or moisture, dripping or spraying water. • Do not place any sources of fire on the product, for example, spark plugs etc. • Do not place the product in places where there is insufficient air circulation. • Do not insert any objects into the ventilation openings. • Do not interfere with the internal electrical wiring of the product. It may be damaged and therefore terminate the warranty. The product must only be repaired by a trained specialist. • Use a moderately moistened cloth for cleaning. Do not use solutions or cleaning products - may damage plastic parts and electrical wiring • Do not immerse the product in water or other liquids. • Do not repair it yourself if the product is damaged or defective. Put it in the repair shop where you bought it • The product should not be used by a person (including children) by physical, sensory or mental disability or lack of experience and knowledge impeded by the safe use of the device if they are not controlled, or if they were not informed by the person responsible for their safety about the use of the device • Children's control is necessary to ensure that they do not play with the device.

Declaration of conformity has been issued for the product. The device can be freely used in the EU. This and other documentation (RoHS, CE, ...) is freely available on the website www.sen-controls.eu and or subsites e.g. en.sen-controls.eu under tab "Pravno", "Dokumenti "Legal, Documents" or similar at each published product or on demand via info@sen-controls.eu Manufacturer of this product is SASWELL CONTROLS (HONGKONG) LTD. Importer, distributor and service for Saswell is Sen Controls d.o.o., Belokranjska cesta 29, 8340 Črnomelj, Slovenia

Features

- Wireless connectivity of thermostat and the receiver with range up to 100m in open air
- Connectivity over radio frequency (RF) 868MHz with FSK technology
- Battery replacement warning
- Battery powered thermostat
- Voltfree (COM, NO, NC) and voltage (16A L1, N1) contacts on the receiver
- LCD display for temperature display
- Option for manual / forced operation of the heating output (eg, pumps) in case of system problems.

Specifications

Power supply	Thermostat: batteries 2x AA LR09 1.5V (in package); Receiver 100-240V 50-60Hz
Connectivity with receiver / Range	Radio frequency 868MHz, FSK two way communication / Range up to 100m in open air
Temperature display	0°C ~ 30°C (accuracy 1°C)
Room temperature setting range	5°C ~ 30°C (1°C step)
Ambient temperature	0°C ~ 50°C (max humidity 90%)
Transport or warehouse temperature	-10°C ~ +65°C (max humidity 90%)
Dimensions	86 x 86 x 32mm

Thermostat installation



The thermostat installation should be performed by qualified personnel. Before installation, be sure to read all the operating instructions and safety notes in these instructions and the instructions of other devices that are connected to the electrical system or the network. Also, turn off the main power supply.

Thermostat and battery installation

Remove the screw from the base of the thermostat. Carefully lift the front cover out of the chassis. Do not forcefully lift the cover as it may cause damage to the housing or thermostat itself. Be careful not to lose the inner nut of the housing, as it is not fixed when the screw is completely screwed.

You now have a separate thermostat and thermostat cover. Insert two new AA LR6 1.5V alkaline batteries (included in the sales package) correctly into the battery compartment.

Once the batteries are properly inserted, the thermostat cover can be screwed to the desired location in the room. Then correctly return the thermostat to the cover and carefully screw in the housing screw. This completes the installation of the thermostat and is ready for use. Now mount the receiver. The installation of the receiver unit is described in the separate manual that came with the sales kit. Both devices are already paired so that they are ready to use immediately.





In any case of the thermostat installation (on wall or portable), be careful not put it near sources of hot or cold air, direct sunlight, draught or other types of temperature influences. Also, make sure that the thermostat is placed at least 30cm away from metal parts and 1 meter from other electrical devices. If you mount the thermostat on a wall, the most optimum height for mounting is 150cm and at least 20cm away from the door, windows, cupboards and similar objects. Also, install the thermostat on the inside wall of the house.

If you don't follow these recommendations, it can happen that the thermostat will not function correctly. Because of signal interference (electrical sources, metal parts, ...) or due to incorrect reading of the temperature (drafts, sun, cold or the hot spot, ...).

Description and use of the thermostat

Screen (see image to the right for an explanation)

The current room temperature (1) is always displayed. When the room temperature is displayed, then symbol 2 is also displayed.

When you turn the temperature control knob, the currently selected temperature (1) appears and flashes on the display. The display also shows a low battery warning symbol (symbol 3), a heating symbol (symbol 4), a cooling symbol (symbol 5) * and a temperature unit (symbol 6). If the connection to the receiver is lost, E2 is displayed. Then check both devices and the connection.

Thermostat display:



* depending on the model

Setting the temperature

Turning the large knob simply sets the desired temperature. This is always displayed on the LCD screen.

Low battery warning

When the batteries are almost depleted, a nearly empty battery symbol appears on the screen. We recommend replacing the batteries with new ones as soon as possible, although the thermostat can still function for a while from the start of the warning.

ON/OFF switch on the housing

If the switch is set to ON, the thermostat is switched on. If the switch is set to OFF, the thermostat is switched off and on standby.

Possible errors

If a thermostat malfunction occurs, the thermostat will display an error code on the LCD.

E1 - The thermostat sensor is short-circuited. The thermostat will stop working. Disconnect the device from the power supply and then turn it on again. If the fault persists and the thermostat is not mechanically damaged, contact a workshop.

E2 - Problem with connection with the receiver. Check both devices and repeat the pairing, connecting process as an option. (possible reasons to check first: distance between devices, power to both devices,...)

Pairing the thermostat and the receiver

The units of the transmitter (thermostat or room unit) and the receiver are connected (paired) by default. If not, follow the procedure below:

1. **Read the receiver's instructions for connecting or connecting mating.**

(Quick summary: Press the button to turn off the receiver so that the red LED is no longer lit. Then hold down the button for 3 seconds to turn on the yellow LED. Release the key)

2. Turn off the thermostat so that OF is displayed on the screen. Carefully remove the large temperature setting knob on the thermostat by lifting and pulling it. When the button is removed, you will see a small black button under the button location. When the receiver is in pairing mode, keep this button on the thermostat pressed for 3 seconds (see picture to the right).

3. The devices should be now paired. "1" should appear on the screen.

The connection process is complete. If the process was unsuccessful, repeat the process from the beginning or get help on our website, youtube channel or contact us at help@sen-controls.eu.

Finally, put the thermostat in the same state as it was (easiest to turn the dial completely to the left (first picture above) and have an orientation on how to turn the knob back.




Brezžični sprejemnik | Bežični prijemnik | Wireless receiver

SWELL SAS2010DE

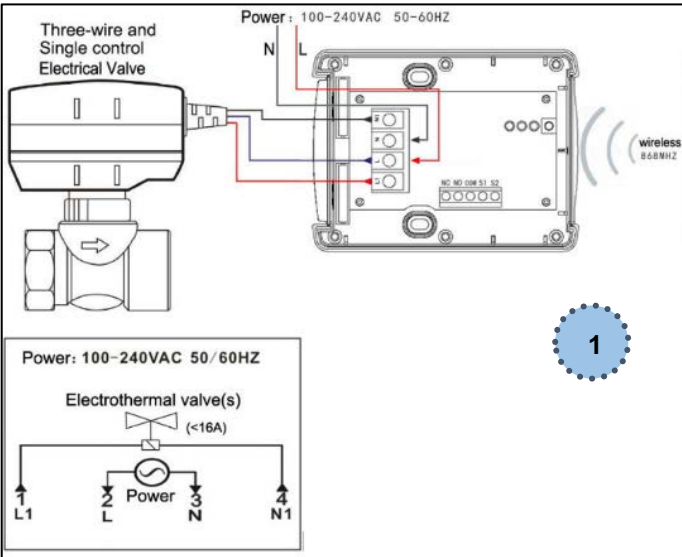


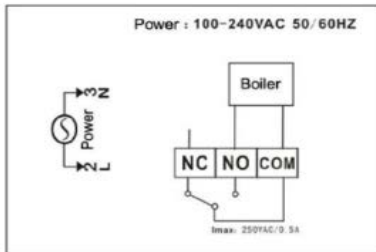
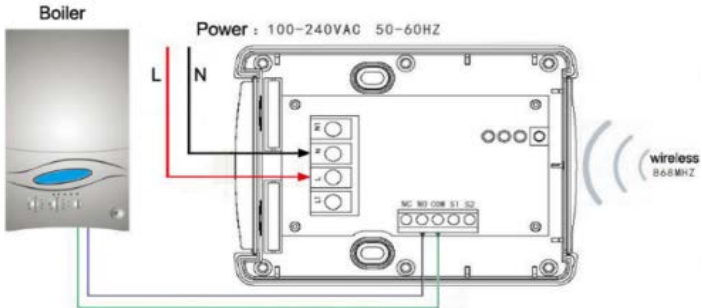
Uporabniški priročnik
Upute za uporabo
User manual

REFERENČNE SLIKE | REFERENTNE SLIKE | REFERENCE IMAGES

1	SI	Vijak za odpiranje ohišja sprejemnika
	EN	Receiver housing opening Bolt
	HR/BIH/SR	Vijak za otvaranje kućišta prijemnika
2		Tipka za upravljanje s sprejemnikom (on / off, parjenje, prisilno delovanje na izhodu, ...)
		Button for controlling the receiver (on / off, pairing, forced output)
3	LED A	Upravljačka tipka s prijemnikom (uključivanje / isključivanje, uparivanje, prisilni rad na izlazu, ...)
		Rdeča (vključeno, normalno delovanje), Zelena (temp. omejitvev)
		Red (on, normal operation), Green (temperature limiter)
4	LED B	Crvena (uključenoa, normalan rad), zelena (ogranič. temperature)
		Zelena (delovanje na izhodu. Ogrevanje je uključeno)
		Green (output contact is on. Heating is turned on)
5	LED C	Zelena (kontakt na izlazu. Grijanje uključeno)
		Rumena (komunikacija, način parjenja)
		Yellow (communication, pairing mode)
		Žuto (komunikacija, način parenja)



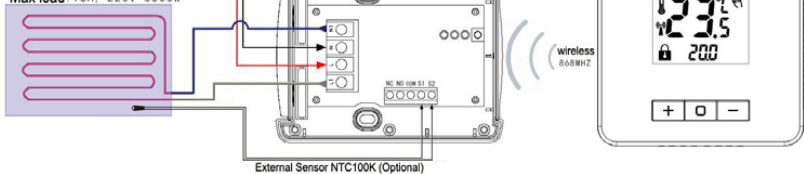




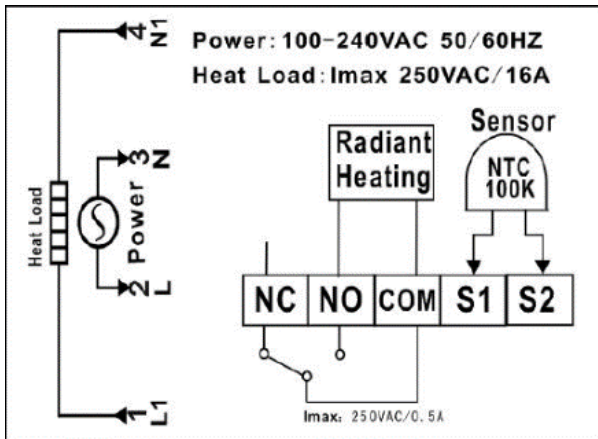
2

Power: 100-240VAC 50-60HZ

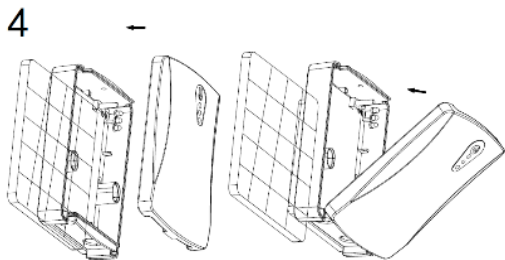
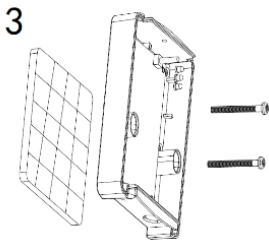
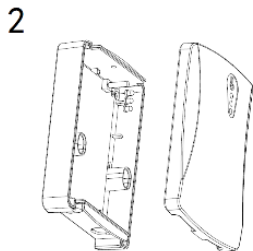
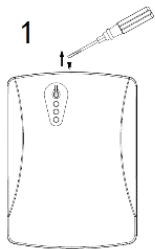
Electrical Heating Device
Max load: 16A, 220V-3500W



3



4



SI | Uporabniški priročnik

Brezžični sprejemnik SAS2010DE je glavna digitalna stikalna enota, ki brezžično komunicira s Saswell termostati in upravlja ogrevalne enote, kot so peči, bojlerji, obtočne črpalke, ipd. **Enota je del prodajnega kompleta z brezžičnim termostatom!**

Lastnosti

- LED prikaz delovanja
- Zaščita IP21

Specifikacije enote

- Napajanje 100-240V izmenične napetosti, 50/60Hz
- Kontakta: napetostni I_{max} 16A (L1, N1), breznapetostni I_{max} 3A (COM,NC,NO)
- Komunikacija: Brezžična, RF, frekvence 868MHz (FSK), doomet do 100m
- Temperatura okolice delovanja 0°C ~50°C, vlaga do 90%
- Skladiščna temperatura -10°C ~ +60°C. vlaga do 90%
- Dimenzije 113 x 83 x 30mm

Opis sprejemnika in funkcij

Za referenco uporabite prednje strani začetka navodil sprejemnika.

Tipka, vklop in izklop

Naprava ima zgolj eno tipko in s to upravljate vse funkcije naprave. Primarna funkcija tipke je seveda vklop oz. izklop sprejemnika. Napravo vklopite ali izklopite s kratkim pritiskom na tipko. Če je naprava priključena na napajanje in sprejemnik izklopljen, ne sveti noben izmed LED indikatorjev. Ko je sprejemnik vključen, na njemu vedno sveti LED A.

Potreba po ogrevanju

Ko termostat izda ukaz, da je potreba po ogrevanju, na termostatu zasveti LED B. Ko potrebe po ogrevanju več ni, se ta izključi.

Komunikacija med napravami, TEST povezave

Ko termostat komunicira s sprejemnikom ali obratno, na kratko in hitro dvakrat zasveti LED C. Na takšen način lahko tudi spremljate ali je povezava med napravami uspešna in pošiljate ukaze iz termostata (spreminjate temperaturo) v sprejemnik. Prikaz za komunikacijo bi moral utripniti, kot opisano.

Prisilno delovanje izhoda

Sprejemnik ima možnost vklopa prisilnega delovanja izhoda, kar pomeni da sprejemnik ignorira komunikacijo s termostatom in vključi izhod oz. pošlje signal na ogrevalno enoto za ogrevanje. To je uporabno v primeru, da pride do okvare termostata ali kakšni drugi situaciji.

Funkcijo vklopite na sledeči način:

Termostat izklopite s kratkim pritiskom na tipko. Vsi LED indikatorji bi morali ugasniti. Sedaj držite tipko 8 sekund. Vmes se osvetli LED C, vendar še vedno držite tipko! Po osmih sekundah se osvetlita LED indikatorja A in B. S tem je funkcija prisilnega delovanja izhoda vklopljena. Funkcijo izklopite s kratkim pritiskom na tipko.

Omejitev najvišje temperature delovanja

Sprejemnik ima možnost omejitve najvišje temperature delovanja pri uporabi električnega talnega ogrevanja oz. priključenega tipala. Le ta deluje zgolj ob uporabi senzorja za talno gretje, ki se ga priključi v sprejemnik.

Tipalo mora biti specifikacije NTC 100K.

Funkcijo vklopite na sledeči način: V sprejemnik ste priključili senzor in vklopili napravo, da sveti vsaj LED A (rdeče). Sedaj držite tipko 3 sekunde in LED indikator A (rdeče) se bo ugasnil in začel utripati zeleno. Sedaj s pritiskanjem na tipko spreminjate kombinacijo osvetljenih LED indikatorjev in s tem tudi nastavitev temperature. Če sveti:

- LED A in LED B (oba zeleno) : 30°C
- LED A (zeleno) in LED C (rumeno): 40°C
- LED A (zeleno), LED B (zeleno) in LED C (zeleno): 55°C
- utripajoči LED A (zeleno) : omejitev temperature ni vklopljena

Za izhod iz urejanja držite tipko 3 sekunde. Tako se tudi shrani želena funkcija.

Povezovanje termostata s sprejemnikom

Če ste dobili sprejemnik zraven termostata, sta le ta že privzeto sparjena. V primeru da nista oz. da želite ponoviti parjenje naprav, sledite naslednjim navodilom

Sprejemnik izklopite, da ne sveti nobeden izmed LED indikatorjev. Sedaj držite tipko za 3 sekunde, da se osvetli LED indikator C (rumena). Sprejemnik je tako pripravljen na parjenje.

Sedaj samo še sledite navodilom Vašega termostata za parjenje. Ko je parjenje izvedeno, na sprejemniku LED indikator C osvetli 5 krat rumeno in nato izklopi. Na termostatu se po navadi, v primeru uspešnega parjenja izpiše številka 1. Po končanem postopku vključite obe napravi nazaj po postopku vklopa naprave. Sprejemnik vključite s kratkim pritiskom na tipko na sprejemniku.

Namestitev sprejemnika in električna vezava

Za referenco uporabite prednje strani začetka navodil sprejemnika.

»Ponovno, uporabnikom ki nimajo znanja iz električnih vezav in naprav odsvetujemo postopek montaže zaradi možnosti nastanka nevarnosti poškodb, ki se lahko zgodijo pri tem opravilu zaradi neznanja.«. *Izključite glavno električno varovalko da ne pride do električnega udara ali poškodbe naprave!*



Montaža sprejemnika

Odprite ohišje sprejemnika in sicer tako, da od vijачite vijak na vrhu ohišja in previdno odprete iz sprednje strani. Sedaj privijačite zadnji del ohišja na steno. Sedaj opravite električno vezavo. Ko ste opravili tudi električno vezavo, previdno zaprite ohišje in pri vijачite vijak nazaj na svoje mesto.

Nasvet: *Sprejemnik ne montirajte na kovinsko podlago oz. zelo blizu kovine ter ostalih električnih naprav, saj lahko pride do motenj pri brezžični komunikaciji med sprejemnikom in termostatom. Prav tako je definiran domet RF 100m teoretične narave in v praksi na to specifikacijo vpliva ogromno dejavnikov (od tipa hiše, električnih naprav, ...), zato bodite pozorni da montirate sprejemnik na dobro pozicijo in da bo komunikacija s termostatom možna.*



Električna vezava sprejemnika

Vezavo opravite po navodilih naprave, katero boste priključili na sprejemnik oz. stikalno enoto. Na voljo imate napetostni in breznapetostni kontakt. Primer shem je prikazan na začetku navodil sprejemnika.

BIH, HR, SRB | Upute za uporabo

Bežični prijemnik SAS2010DE je glavni digitalni preklopni uređaj, koji bežično komunicira sa Saswell termostati i regulira uređaje za grijanje recimo peći, bojleri, ... Jedinica je dio kompleta SASWELL bežičnih termostata .

Svojstva

- LED prikaz rada
- Zaštita IP21

Specifikacije jedinice

- Napajanje 100-240V AC, 50/60Hz
- Kontakti: naponski I_{max} 16A (L1, N1), beznaponski I_{max} 3A (COM,NC,NO)
- Komunikacija: Bežična, RF, frekvencije 868MHz (FSK), domet do 100m
- Okoline temperature rada 0°C ~50°C, vlaga do 90%
- Skladišna temperatura -10°C ~ +60°C, vlaga do 90%
- Dimenzije 113 x 83 x 30mm

Opis prijemnika i funkcija

Opis sprejemnika

Za referencu, koristite prednju upute za pokretanje prijamnika.

Tipka, uključenje ili isključenje

Uređaj ima samo jednu tipku kojom kontrolirate uređaj. Primarna funkcija je uključenje ili isključenje prijemnika. To učinite sa kratkim pritiskom na tipku. Ako je uređaj spojen na napajanje i prijemnik isključen ni jedna LED nije upaljena. Kad je prijemnik uključen uključuje se LED A (crvena)

Potreba po grijanju

Kad termostat izdaje ukaz, da je potreba po grijanju, na termostatu svijetli LED B. Kad nema više potrebe po grijanju se LED indikator B gasi.

Komunikacija među uređajima, TEST veze termostata i prijemnika

Kada termostat komunicira s prijemnikom ili obrnuto, LED C kratko i brzo treperi dvaput i na taj način možete pratiti je li veza između uređaja uspješna i šalžete naredbe s termostata (promjenu temperature) na prijemnik. Indikator za komunikaciju (LED C) treba svijetliti kako je opisano.

Prisilan rad izlaza grijanja

Prijemnik ima mogućnost aktiviranja funkcije prisilnog izlaza, što znači da prijemnik zanemaruje komunikaciju s termostatom i aktivira izlaz na kontaktu za grijanje. To je korisno u slučaju kvara termostata ili neke druge situacije.

Uključite funkciju na sljedeći način: Isključite prijemnik kratkim pritiskom na tipku. Svi LED indikatori trebaju se ugaziti. Držite tipku 8 sekundi. U međuvremenu, LED C svijetli, ali još uvijek držite pritisnutu tipku! Nakon osam sekundi, LED-i A i B će svijetliti, oba zelena. Na taj se način uključuje funkcija prisilnog izlaska. Isključite tu funkciju kratkim pritiskom na tipku.

Ograničavanje maksimalne radne temperature za podno grijanje

Prijemnik ima mogućnost ograničavanja maksimalne radne temperature pri korištenju električnog podnog grijanja ili spojenog senzora. Djeluje samo ako koristite podni senzor koji se priključuje u prijemnik. Senzor mora biti NTC 100K specifikacije.

Za aktiviranje funkcije postupite na sljedeći način: Spojili ste senzor na prijemnik i uključili uređaj tako da svijetli barem LED A (crveno). Sada držite tipku 3 sekunde i LED A (crvena) će se isključiti i početi treptati zeleno. Sada pritiskom na tipku mijenja se kombinacija osvijetljenih LED-a i time podešavanje temperature. Ako je upaljeno:

- LED A i LED B (oba zelena): 30 ° C
- LED A (zelena) i LED C (žuta): 40 ° C
- LED A (zelena), LED B (zelena) i LED C (zelena): 55 ° C
- Treperi LED A (zelena): Ograničenje temperature nije aktivirano

Za izlazak iz uređivanja držite tipku 3 sekunde. Na taj način se štedi i željena funkcija.

Spajanje termostata i prijemnika

Ako ste primili prijemnik pored termostata (u kompletu) onda su uređaju već spojeni. U slučaju ako nisu ili je bio neki kvar slijedite uputama doza ponovo uparivanje uređaja dole.

Isključite prijemnik tako da se gase svi LED indikatori. Sada držite gumb za 3 sekundi da se uključi LED indikator C. To znači da je sad prijemnik spreman za spajanje sa termostatom. Sad slijedite uputama termostata kod djela za spajanje.

Kad je spajanje završeno, na prijemniku zatreperi LED C 5 puta žuto i onda se isključi. Na termostatu se napiše 1 i se isto gasi. Uključite termostat i prijemnik. Uređaja su sad spojena. Ako nisu onda idite kroz upute još jedan put.

Instalacija prijemnika i električka veza

Za referencu koristite slike i informacije iz prednje strani početka uputa prijemnika.



Preporučujemo, da instalaciju izvrši kvalificiran radnik! Prije instalacije obavezno pročitajte sve upute za uporabu i sigurnosna upozorenja navedene u ovim uputama i uputama za ostale uređaje koji su spojeni na sustav i mrežu.

Instalacija prijemnika i električka veza

Otvorite kućište prijemnika tako da odvijete vijak na vrhu kućištva i pažljivo otvorite sa prijedne strane. Sad pričvrstite stražnje kućište na zid. Sada opravite električnu vezu. Kad napravite električni vezu, pažljivo zatvorite kućište.

Savjet: *Nemojte postavljati prijemnik na metalnu podlogu vrlo blizu metalnih i drugih električnih*



uređaja, jer može doći do smetnji u bežičnoj komunikaciji između prijemnika i termostata. Također, definiran je i raspon RF 100m teoretske prirode, a u praksi taj utjecaj pod utjecajem je velikog broja čimbenika (od vrste kuće, električne opreme, ...), stoga budite oprezni pri montaži prijemnika u dobru poziciju i mogućnost komunikacije s termostatom. RF komunikacijski element je najbolje kvalitete, ali na žalost proizvođač ne

može utjecati na sve čimbenike.

Električno spajanje prijemnika

Napravite vezu prema uputama vašeg uređaja za grijanje ili uređaja, kojeg ćete spojiti na prijemnik. Dostupan imate naponski i beznaponski kontakt. Primjer sheme prikazan je na početku uputa za prijemnik.

EN | User manual

Wireless receiver SAS2010DE is the main digital switching unit, which communicates with Saswell thermostats via wireless radio frequency and manages heating units (boilers, pumps, ...) and other devices. **The receiver is part of the package**

Features

- LED indicators for display
- IP21 protection

Specifications

- Power supply 100-240V AC, 50/60Hz
- Switching contacts: volt (power) contact I_{max} 16A (L1, N1) and voltfree 3A (COM,NC,NO)
- Communication: Wireless, RF, frequency 868MHz (FSK), range up to 100m
- Ambient temperature 0°C ~50°C, humidity 90%
- Warehouse temperature -10°C ~ +60°C, humidity 90%
- Dimensions 113 x 83 x 30mm

Description of the receiver and its functions

Use the first pages of this manual as reference (images, schemes, ...)

Button description, turning the receiver ON and OFF

The device has only one button and with this button you control all of the functions of the device. The primary function of the button is of course for turning the device ON and OFF. You can do this by shortly pressing on the button. If the receiver is connected to a power source and the receiver is turned off, none of the LED should be lit. When the receiver is turned on, LED A is always lit.

Need for heat, device function

When the thermostat gives the command for heating, the thermostats LED indicator B goes lit. When there is no more need for heating, the LED indicator B turns off.

Communication between the devices, Connection TEST

When the thermostat is communicating with the receiver or vice versa, the LED C blinks twice. This is also the way to test if the communication between the devices is working as for example, if you increase or decrease the temperature on the thermostat, the receiver should confirm the order by blinking LED indicator, as described.

Forced output mode

Receiver has an option to manually activate the forced output mode, which forces the output to be always turned on. The receiver then ignores any communication made by the thermostat and the mode is activated until you manually deactivate it. This mode is useful if the thermostat is malfunctioning and you need to get the heating started or in any other situation.

You can activate this mode by first turning off the thermostat so that no LED indicators are lit. Now hold the button for around 8 seconds. The LED C turns on after 3 seconds but ignore this and keep holding the button until LED A and B are the only ones lit GREEN. The function is now on. You can turn off this mode with a short press on a button.

Setting the heating temperature limit (electrical floor heating)

The receiver has an option to set the highest heating temperature when using electrical floor heating. This mode is only available if you're using an external floor sensor plugged in the receiver. Sensor must be NTC 100K.

To turn on this mode, you must install the floor sensor and turn on the receiver, so that LED A is lit (red). Now hold the button for 3 seconds and LED A (red) will now turn off and start blinking green. Now, with pressing the button, you change the LED indicators that are lit and with that the temperature limitation.

If LED indicators are lit:

- LED A and LED B (both green) : temperature limitation will be set to 30°C
- LED A (green) and LED C (yellow): temperature limitation will be set to 40°C
- LED A (green), LED B (green) and LED C (yellow): temperature limitation will be set to 55°C
- blinking LED A (green) : temperature limitation is not set

To exit and save the settings, hold the button for 3 seconds.

Connecting (pairing) the thermostat and the receiver

If you've purchased the receiver and the thermostat together, then they should already be paired. Follow these instructions if that is not the case or if you need to pair them again.

Turn off the receiver, so that none of the LED indicators are lit. Now hold the button for 3 seconds, so that LED C (yellow) will be lit. Now the receiver is ready for pairing and waiting for the thermostat. Now, follow the instructions for pairing in the thermostat's manual. When the pairing is complete, usually the thermostat's LCD displays "1" and the receiver's LED indicator C blinks 5 times and then turns off.

Receiver installation and electrical wiring

For reference, use the front of the receiver's start instructions..



The installation should be performed by qualified personnel. Before installation, be sure to read all the operating instructions and safety notes in these instructions and the instructions of other devices that are connected to the electrical system or the network. Also, turn off the main power supply.

Receiver installation

Open the receivers housing by unscrewing the screw on the top of the case. Now carefully open the housing from the front side. Install the housing on a wall with included screws. Now, do preform complete the electrical wiring. After you've connected all the wires, close the housing and put the top screw back in its place.

Tip: *Do not mount the receiver on a metal surface, very close to metal objects and other electrical devices, as there can be interference in wireless communication between the receiver and the thermostat. Also, the RF 100m range is defined as theoretical nature, and in practice this is influenced by a huge number of factors (from type of house, other wireless devices, electrical appliances, ...) so be careful to mount the receiver in a position where it can normally communicate with the thermostat. The devices uses top quality electrical elements but yet, we cannot influence on all factors.*



Electrical wiring

Make the connection as instructed by the device (stove, pump, heater, ...) to be connected to the receiver or switch unit. Power and vultfree contact is available. An example scheme is shown at the beginning of the receiver's

SLO - Garancijska izjava

1. Izjavljamo, da jamčimo za lastnosti in brezhibno delovanje v garancijskem roku.
2. Garancijski rok prične teči z datumom izročitve blaga in velja 24 mesecev.
3. Sen Controls d.o.o. jamči kupcu, da bo v garancijskem roku na lastne stroške odpravil vse pomanjkljivosti na aparatu zaradi tovarniške napake v materialu ali izdelavi.
4. Za čas popravila se garancijski rok podaljša.
5. Če aparat ni popravljen v roku 45 dni od dneva prijave okvare, lahko prizadeta stranka zahteva novega.
6. Garancija preneha, če je okvara nastala zaradi: nestrokovnega-nepooblaščenega servisa, predelave brez odobritve proizvajalca, neupoštevanja navodil za uporabo aparata
7. Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.
8. Proizvajalec zagotavlja proti plačilu popravilo, vzdrževanje blaga, nadomestne dele in priklopne aparate tri leta po poteku garancijskega roka.
9. Naravna obraba aparata je izključena iz garancijske obveznosti. Isto velja tudi za poškodbe zaradi nepravilne uporabe ali preobremenitve.
10. Omenjena garancija velja na območju držav članic EU ter Republike Srbije, Bosne in Hercegovine

SI | NAVODILA ZA REKLAMACIJSKI POSTOPEK IN GARANCIJSKI LIST

Lastnik uveljavlja garancijski zahtevek tako, da ugotovljeno okvaro prijavi pooblaščenim delavnicam, serviserju oz. prodajnem mestu, pisno ali ustno. Kupec je odgovoren, če s prepozno prijavo povzroči škodo na aparatu. Po izteku garancijskega roka preneha pravica do uveljavljanja garancijskega zahtevka. Priložen mora biti potrjen garancijski list z originalnim računom.

Sen Controls d.o.o. se obvezuje, da bo aparat zamenjal z novim, če ta v tem garancijskem roku ne bi deloval brezhibno.

V primeru vprašanj ali težav se lahko obrnete na epšto help@sen-controls.eu.

Prosimo vas, da zraven pravilno izpolnjenega garancijskega lista dodate še čim bolj podrobno obrazložitev napake, zaradi katere reklamirate napravo.

TIP NAPRAVE	BREŽIČNI TERMOSTAT
PROIZVAJALEC	SASWELL
TIP	SAS816WHB-0-RF2
DATUM PRODAJE	
PODPIS IN ŽIG PRODAJALCA	

Uvoznik in distributer za EU,servis: Sen Controls d.o.o., Belokranjska cesta 29, 8340 Črnomelj, Slovenija,

tel.: +386 40 299 299 www.sen-controls.eu | info@sen-controls.eu

BIH, HRV, SRB | Jamstveni list I jamstvena izjava

UPOZORENJE: Sadržaj ovih uputa može se promijeniti bez prethodne najave - zbog ograničenih opcija ispisa, prikazani simboli mogu se malo razlikovati od simbola na zaslonu - sadržaj tih uputa ne može se reproducirati bez suglasnosti proizvođača.

Sve Deklaracije o sukladnosti (CE, RoHS) slobodno su dostupne na web stranici www.sen-controls.eu i podstranicama pod „Pravno“, „Legal“ ili sličnim stranicama. Dokumente možete dobiti i na svaki stranici uređaja ili putem epošte info@sen-controls.eu.

BIH, HR, SRB - Izjava o jamstvu

1. Izjavljujemo da jamčimo svojstva i besprijekoran rad u jamstvenom roku.
2. Jamstveno razdoblje počinje trajati od datuma isporuke robe i vrijedi 24 mjeseca.
3. Sen Controls d.o.o. jamči kupcu da će na račun jamstvenog razdoblja otkloniti sve nedostatke na stroju zbog neuspjeha tvornice u materijalu ili izradi na vlastiti trošak.
4. Jamstveni rok produžuje se za vrijeme popravka.
5. Ako se aparat ne popravi unutar 45 dana od datuma izvješća o kvaru, pogođena strana može zatražiti novu.
6. Jamstvo prestaje ako je kvar nastupio zbog: - neprofesionalno-neovlašten servis, prerada bez odobrenja proizvođača, Nepoštivanje uputa za uporabu uređaja
7. Jamstvo ne isključuje prava potrošača koja proizlaze iz odgovornosti prodavatelja zbog nedostataka u robi.
8. Proizvođač osigurava popravke, održavanje robe, rezervnih dijelova i spojnica za plaćanje za plaćanje tri godine nakon isteka jamstvenog roka.
9. Prirodno trošenje uređaja je isključeno iz jamstva. Isto vrijedi i za štetu zbog nepravilne uporabe ili preopterećenja.
10. Ovo jamstvo vrijedi na teritoriju država članica EU-a i Republike Srbije, Bosne i Hercegovine

BIH, HRV, SRB | UPUTE ZA POSTUPAK REKLAMACIJE I JAMSTVENI LIST

Vlasnik zahtjeva pravo na jamstvo prijavom oštećenja u pisanom ili usmenom obliku ovlaštenom servisu ili prodajnom mjestu. Kupac je odgovoran ako uzrokuje oštećenja uređaja kasnim obavještanjem. Po isteku jamstvenog roka isteklo je pravo podnijeti zahtjev za jamstvo. U prilogu se mora potvrditi potvrdom o jamstvu s originalnim računom!

Sen Controls d.o.o. obvezuje se zamijeniti uređaj s novim ako se ne radi besprijekorno unutar ovog jamstvenog roka.

Dodajte detaljno objašnjenje pogreške vašeg uređaja zajedno s ispravno ispunjenim jamstvom.

TIP UREĐAJA	BEŽIČNI TERMOSTAT
PROIZVOĐAČ	SASWELL
TIP	SAS816WHB-0-RF2
DATUM PRODAJE	
POTPIS I ŽIG PRODAVATELJA	

Distributer i servis za EU: Sen Controls d.o.o., Belokranjska cesta 29, 8340 Črnomelj, Slovenia
U slučaju pitanja ili problema možete se obratiti e-pošti support@sen-controls.eu.

tel.: +386 40 299 299 www.sen-controls.eu | info@sen-controls.eu

ENG | Warranty statement

Warning: The contents of these instructions can be changed without prior warning - due to limited printing options, the symbols presented may vary slightly from the on-screen symbols - the contents of these instructions cannot be reproduced without the consent of the manufacturer.

The device can be freely used in the EU. All statements of conformity (CE, RoHS) are freely available on the website www.sen-controls.eu and its subsites eg. <https://en.sen-controls.eu> or other. The documents are also available on products subsites under "Documents" or "Legal" or on request by email info@sen-controls.eu.

1. We declare that we guarantee the properties and faultless operation within the warranty period.
2. The warranty period begins with the date of purchase and is valid for 24 months.
3. Sen Controls d.o.o. guarantees to the buyer that during the warranty period we will eliminate all defects on the device due to a factory failure in material or workmanship at our own expense.
4. For the time of repair, the warranty period is extended.
5. If the device is not repaired within 45 days from the date of the failure report, the affected party may request a new one.
6. The guarantee is terminated if the defect occurred due to: - Unprofessional-unauthorized service, - Opening or modifying the device without the manufacturers, - Failure to comply with the user manual
7. The guarantee does not exclude the rights of the consumer arising from the seller's responsibility for defects in goods.
8. The manufacturer provides repairs, maintenance of goods, spare parts and couplings against payment for three years after the expiration of the warranty period.
9. The natural wear of the device is excluded from the warranty. The same applies to damage due to improper use or overload.
10. The limited warranty applies in the territory of the EU Member States and the Republic of Serbia, Bosnia and Herzegovina.

ENG | WARRANTY CARD AND INSTRUCTIONS FOR THE RECLAMATION PROCEDURE

The owner invokes a guarantee claim by declaring the impairment to an authorized workshop, repairer, point of sale, either in writing or orally. The buyer is responsible if he causes damage to the appliance by late notification. Upon expiration of the warranty period, the right to claim a warranty claim has expired. The validated warranty card with the original invoice must be attached.

Sen Controls d.o.o. undertake to replace the device with a new one if it fails to function properly in this warranty period.

Please add a detailed explanation of the error of the device, along with a properly completed warranty card.

Type of the device	Wireless thermostat
Manufacturer	SASWELL
Model	SAS816WHB-0-RF2
Date of purchase	
SIGNATURE AND STAMP OF THE SELLER	

Distributor, import and service for EU is Sen Controls d.o.o., Belokranjska cesta 29, 8340 Črnomelj, Slovenia, tel.: +386 40 299 299 www.sen-controls.eu | info@sen-controls.eu

If you have any questions or problems with our products, contact us on help@sen-controls.eu.